

The Cup of Life – Ricky Martin

Lời dịch Song ngữ

The cup of life, this is the one

Chiếc cúp cuộc đời chỉ có một

Now is the time, don't ever stop

Giờ chính là lúc không được chùn bước chân

Push it along, gotta be strong

Dẫn bóng lên nào, phải mạnh mẽ lên

Push it along, right to the top

Dẫn bóng lên nào, lên thẳng tuyến phòng ngự đi

The feelin' in your soul

Lửa cảm xúc cháy trong tâm hồn bạn

Is gonna take control

Sẽ làm chủ cuộc chơi

Nothing can hold you back

Không gì kìm chân bạn được

If you really want it

Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó

I see it in your eyes

Tôi thấy điều đó trong mắt bạn

You want the cup of life

Bạn khát khao chiếc cúp cuộc đời

Now that the day is here

Ngày đó đã đến rồi

Gotta go and get it

Bạn phải tiến lên và giành lấy nó

Do you really want it? (Yeah!)

Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)

Here we go! Ale, Ale, Ale! (French)

Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale! (Tiếng Pháp)

Go, go, go! Ale, Ale, Ale!

Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!

Tonight's the night we're gonna celebrate

Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"

The cup of life... Ale, Ale, Ale!

Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale!

The cup of life, it's do or die

Chiếc cúp cuộc đời, một là chiến đấu, hai là chết

It's here, it's now, turn up the lights

Nơi đây, giây phút này, lên đèn đi

Push it along, then let it roll

Dẫn bóng lên nào, cho bóng lăn đi

Push it along

Dẫn bóng lên nào

Go! Go! Goal!

Tiến lên! Tiến lên! Khung thành kia rồi!

And when you feel the heat

Và khi bạn cảm nhận được sức nóng

The world is at your feet

Nghĩa là cả thế giới đang ở dưới chân bạn

No one can hold you down

Không ai cản được bạn

If you really want it

Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó

Just steal your destiny

Hãy đoạt lấy định mệnh của mình
Right from the hands of fate
Từ bàn tay của số phận
Reach for the cup of life
Hãy vươn tới chiếc cúp cuộc đời
'Cause your name is on it
Vì trên đó đã khắc tên bạn rồi
Do you really want it? (Yeah!)
Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)
Here we go! Ale, Ale, Ale!
Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale!
Go, go, go! Ale, Ale, Ale!
Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!
Tonight's the night we're gonna celebrate
Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"
The cup of life... Ale, Ale, Ale!
Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale!
The feelin' in your soul
Lửa cảm xúc cháy trong tâm hồn bạn
Is gonna take control
Sẽ làm chủ cuộc chơi
Nothing can hold you back
Không gì kìm chân bạn được
If you really want it
Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó
I see it in your eyes
Tôi thấy điều đó trong mắt bạn
You want the cup of life
Bạn khát khao chiếc cúp cuộc đời

Now that the day is here

Ngày đó đã đến rồi

Gotta go and get it

Bạn phải tiến lên và giành lấy nó

Do you really want it? (Yeah!)

Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)

Yeah, yeah, yeah!

Yeah, yeah, yeah!

Here we go! Ale, Ale, Ale!

Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale!

Go, go, go! Ale, Ale, Ale!

Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!

Tonight's the night we're gonna celebrate

Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"

The cup of life... Ale, Ale, Ale!

Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale!

Lời Tiếng Anh

The cup of life, this is the one

Now is the time, don't ever stop

Push it along, gotta be strong

Push it along, right to the top

The feelin' in your soul

Is gonna take control

Nothing can hold you back

If you really want it

I see it in your eyes

You want the cup of life

Now that the day is here

Gotta go and get it
Do you really want it? (Yeah!)
Here we go! Ale, Ale, Ale! (French)
Go, go, go! Ale, Ale, Ale!
Tonight's the night we're gonna celebrate
The cup of life... Ale, Ale, Ale!
The cup of life, it's do or die
It's here, it's now, turn up the lights
Push it along, then let it roll
Push it along
Go! Go! Goal!
And when you feel the heat
The world is at your feet
No one can hold you down
If you really want it
Just steal your destiny
Right from the hands of fate
Reach for the cup of life
'Cause your name is on it
Do you really want it? (Yeah!)
Here we go! Ale, Ale, Ale!
Go, go, go! Ale, Ale, Ale!
Tonight's the night we're gonna celebrate
The cup of life... Ale, Ale, Ale!
The feelin' in your soul
Is gonna take control
Nothing can hold you back
If you really want it
I see it in your eyes

You want the cup of life
Now that the day is here
Gotta go and get it
Do you really want it? (Yeah!)
Yeah, yeah, yeah!
Here we go! Ale, Ale, Ale!
Go, go, go! Ale, Ale, Ale!
Tonight's the night we're gonna celebrate
The cup of life... Ale, Ale, Ale!

Lời Tiếng Việt

Chiếc cúp cuộc đời chỉ có một
Giờ chính là lúc không được chùn bước chân
Dẫn bóng lên nào, phải mạnh mẽ lên
Dẫn bóng lên nào, lên thẳng tuyến phòng ngự đi
Lửa cảm xúc cháy trong tâm hồn bạn
Sẽ làm chủ cuộc chơi
Không gì kìm chân bạn được
Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó
Tôi thấy điều đó trong mắt bạn
Bạn khát khao chiếc cúp cuộc đời
Ngày đó đã đến rồi
Bạn phải tiến lên và giành lấy nó
Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)
Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale! (Tiếng Pháp)
Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!
Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"
Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale!
Chiếc cúp cuộc đời, một là chiến đấu, hai là chết

Nơi đây, giây phút này, lên đèn đi
Dẫn bóng lên nào, cho bóng lăn đi
Dẫn bóng lên nào
Tiến lên! Tiến lên! Khung thành kia rồi!
Và khi bạn cảm nhận được sức nóng
Nghĩa là cả thế giới đang ở dưới chân bạn
Không ai cản được bạn
Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó
Hãy đoạt lấy định mệnh của mình
Từ bàn tay của số phận
Hãy vươn tới chiếc cúp cuộc đời
Vì trên đó đã khắc tên bạn rồi
Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)
Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale!
Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!
Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"
Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale!
Lửa cảm xúc cháy trong tâm hồn bạn
Sẽ làm chủ cuộc chơi
Không gì kìm chân bạn được
Nếu bạn thật sự muốn đoạt được nó
Tôi thấy điều đó trong mắt bạn
Bạn khát khao chiếc cúp cuộc đời
Ngày đó đã đến rồi
Bạn phải tiến lên và giành lấy nó
Bạn có thật sự muốn có nó không? (Có!)
Yeah, yeah, yeah!
Ta tiến lên nào! Ale, Ale, Ale!
Tiến lên, tiến lên, tiến lên! Ale, Ale, Ale!

Đêm nay là đêm ta sẽ "đi bão"

Chiếc cúp cuộc đời... Ale, Ale, Ale

Toomva.com